

## Bilag XIII

## Transport

## Liste som omhandlet i artikel 47

## Indledning

Når de i dette bilag omhandlede retsakter indeholder begreber eller henvisninger til procedurer, der er specielle for Fællesskabets retsorden, som f.eks.:

- præambler,
- hvem EF-retsakter er rettet til,
- EF's områder og sprog,
- rettigheder og forpligtelser, som EF-medlemsstaterne eller deres offentlige organer, virksomheder eller borgere har i forhold til hinanden, og
- informations- og notifikationsprocedurer, gælder protokol 1 om horisontale tilpasninger, medmindre andet er bestemt i dette bilag.

## Sektortilpasninger

- I. Når de i dette bilag omhandlede retsakter indeholder henvisninger til EØF-Traktaten, skal de i forbindelse med aftalen
- a) læses som angivet nedenfor, for så vidt angår følgende henvisninger:
- Artikel 55 EØF = Artikel32 EØS
  - Artikel 56 EØF = Artikel33 EØS
  - Artikel 57 EØF = Artikel30 EØS
  - Artikel 58 EØF = Artikel34 EØS
  - Artikel 77 EØF = Artikel49 EØS
  - Artikel 79 EØF = Artikel50 EØS
  - Artikel 85 EØF = Artikel53 EØS
  - Artikel 86 EØF = Artikel54 EØS
  - Artikel 92 EØF = Artikel61 EØS
  - Artikel 93 EØF = Artikel62 EØS
  - Artikel 214 EØF = Artikel 122 EØS
- b) anses for ikke-relevante, for så vidt angår følgende henvisninger:
- Artikel 75 EØF
  - Artikel 83 EØF
  - Artikel 94 EØF
  - Artikel 95 EØF
  - Artikel 99 EØF
  - Artikel 172 EØF
  - Artikel 192 EØF
  - Artikel 207 EØF
  - Artikel 209 EØF

- II. Med henblik på aftalen tilføjes følgende til de fortegnelser, der er indeholdt i bilag II, A1, til forordning (EØF) nr. 1108/70, artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1191/69, artikel 1 i beslutning 83/418/EØF, artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1192/69, artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2830/77, artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2183/78 og artikel 2 i beslutning 82/529/EØF:
- »- Österreichische Bundesbahnen
  - Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna
  - Norges Statsbaner
  - Statens Järnvägar
  - Schweizerische Bundesbahnen/Chemins de fer fédéraux suisses/Ferrovie federali svizzere/Viafiers federalas svizras«
- III. Hvis en i dette bilag omhandlet retsakt indeholder procedurer til bilæggelse af tvister mellem EF-medlemsstater, og der opstår en tvist mellem EFTA-stater, indbringer de tvisten til bilæggelse for det relevante EFTA-organ, idet der anvendes tilsvarende procedurer. Hvis der opstår en tvist mellem en EF-medlemsstat og en EFTA-stat, indbringer de pågældende kontraherende parter tvisten til bilæggelse for Det Blandede EØS-Udvalg, idet der anvendes tilsvarende procedurer.

## Omhandlede retsakter

## I Landtransport

## (i) Generelle spørgsmål

1. 370 R 1108: Rådets forordning (EØF) nr. 1108/70 af 4. juni 1970 om indførelse af bogføring af de udgifter, der er forbundet med infrastrukturerne for transporter med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT L 130 af 15.6.1970, s. 4), som ændret ved:
- 172 B: Akt vedrørende vilkårene for Kongeriget Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT L 73 af 27.3.1972, s. 90)